

## Duschwannen Mineralguss



- DE** Planung und Montageanweisung
- GB** Planning and installation instructions
- FR** Instructions de planification et de montage
- IT** Istruzioni di progettazione e di montaggio
- NL** Plannings- en montageaanwijzing
- PL** Instrukcja planowania i montażu
- RU** Инструкция по планированию и монтажу
- CN** 设计和安装指南

## 01 Allgemeine Hinweise

HOESCH-Produkte setzen Maßstäbe in Qualität, Komfort und Design. Die Beachtung der nachstehenden Hinweise gewährleistet eine optimale Funktion und eine lange Lebensdauer. Jede Lieferung wird vor Verlassen des Werkes genauestens kontrolliert. Vor Montage ist die Vollständigkeit der Lieferung zu überprüfen!

Technische und optische Veränderungen an den abgebildeten Produkten behalten wir uns vor! Alle Maßangaben in mm! Für nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, unsachgemäßen Transport oder bei Zwischenlagerung entstandene Beschädigungen, kann keine Haftung übernommen werden. Es gelten unsere jeweils gültigen Garantiebestimmungen.



**Achtung! Bitte Lieferung auf Transportschäden überprüfen, spätere Reklamationen werden nicht anerkannt!**

### 01.01 Allgemeine Pflegehinweise

Nach dem Duschen Duschwannefläche mit Wasser abspülen und mit einem feuchten Tuch nachwischen. Keine Scheuermittel verwenden! Für gelegentliche Grundreinigungen ein paar Spritzer Reinigungsmittel, z. B. Hoesch Cleaner (Art.-Nr. 699900), auf die Oberfläche geben, mit einem trockenen weichen Tuch nachreiben.

Stärkere Verschmutzungen mit warmem Wasser und flüssigem milden Reinigungsmittel oder einer Seifenlauge beseitigen. Kalkablagerungen mit Branntweinessig und Wasser wegwischen (Armaturen aussparen!).

Bei Einsatz von Abflussreinigern die Gebrauchsanweisung beachten! Leichte Kratzer oder aufgerauhte Stellen bei glänzender Oberfläche mit Hoesch Pflegeset (Art.-Nr. 699100, Hinweise beachten!) entfernen.

Tiefe Kratzspuren und Brandflecken auf glänzenden oder matten Flächen mit feinem Sandpapier (Nr. 800-1500) oder Metallradierer aus feiner Stahlwolle vorsichtig, großflächig in eine Richtung schleifend, beseitigen. **Achtung! Bitte die Antirutsch-Oberfläche nicht schleifen, da ansonsten der Antirutsch-Effekt verloren gehen kann.** Nur bei glänzender Duschwanne-Oberfläche mit Spezialpoliercreme nachbehandeln.

### 01.02 Benutzen Sie keine...

- Scheuernde oder kratzende Reinigungstextilien und Badeschwämme.
- Reiniger mit leicht flüssigen Säuren wie z.B. Salz- oder Essigsäure.
- Scheuermittel.
- Chlorbleichlaugenhaltigen Reiniger.

### 01.03 Antirutschschicht SOLiQUE<sup>Pro</sup>



Die Antirutschschicht wird permanent auf die PMMA - und Mineralgussoberfläche aufgetragen. Sie garantiert maximale Sicherheit und ein großes Badevergnügen. Das ästhetische Muster mit einer feinen Struktur schafft ein neues Bild vom Badezimmer. Diese Schicht ist flach und macht das Sauberhalten der Duschwanne einfacher. Die Dusche wird somit angenehm und sicher für den Benutzer.



**Achtung! Bitte die Antirutsch-Oberfläche nicht schleifen, da ansonsten der Antirutsch-Effekt verloren gehen kann. Benutzen Sie keine jegliche Haarfärbemittel bei Duschwannen mit Antirutschoberfläche.**

02 Planungsanleitung → s. 6

03 Montage → s. 8

## 01 General guidelines

Hoesch products set the benchmark for quality, comfort and design. To assure optimal function and a long life cycle please comply with the following instructions. Each delivery is strictly controlled before leaving the factory. Be sure to check the completeness of the delivery before starting assembly!

Products represented here are subject to technical and visual modifications! All dimensions data is in mm! We are not liable for defects resulting from non-conventional usage, improper transport or faulty intermediate storage. Our respectively valid warranty conditions are in force.



**Caution! Please check the delivery for transport damage! Later claims will not be accepted!**

### 01.01 General care guidelines

After showering, rinse out the shower tray surface with water and wipe with a damp cloth. Do not use any abrasive agents! For occasional thorough cleaning apply a small amount of a cleaning liquid e.g. Hoesch Cleaner (Article No. 699900) on the surface and polish it with a soft dry cloth. Stubborn dirt can be removed with warm water and liquid and mild cleaner or with soapsuds. To remove hard water deposits, use a brandy vinegar and water (do not apply for fittings!).

When using drain cleaners, follow the manufacturer's instructions! Superficial scratches or roughened places on shiny finishes can be removed with the Hoesch Care Set (Article No. 699100, please follow the instructions!).

To remove deep scratches or burnt spots on shiny or matt surfaces, smooth over the affected areas cautiously with fine sandpaper (no. 800-1500) or a metal polisher made of very fine steel wool. **Attention! Do not grind the surface with anti-slip coating!** Only shower trays with a shiny finished surface are to be treated with a special polishing cream.

### 01.02 Do not use ...

- Scouring or scraping cleaning textiles or bath sponges.
- Cleaning agents with fluid acids such as hydrochloric or acetic acid.
- Scouring agents.
- Chlorine bleach containing cleaner

### 01.03 Anti-slip coating SOLiQUE<sup>Pro</sup>



Durable, anti-slip coating applied on acrylic and mineral cast surface. It ensures a maximum of safety and bathing comfort. Aesthetic transparent patterns with a gentle structure create new visual effects in the bathroom. The anti-slip coating is smooth, which allows for easy cleaning of the shower tray. Showering is safe and more pleasant for the user.

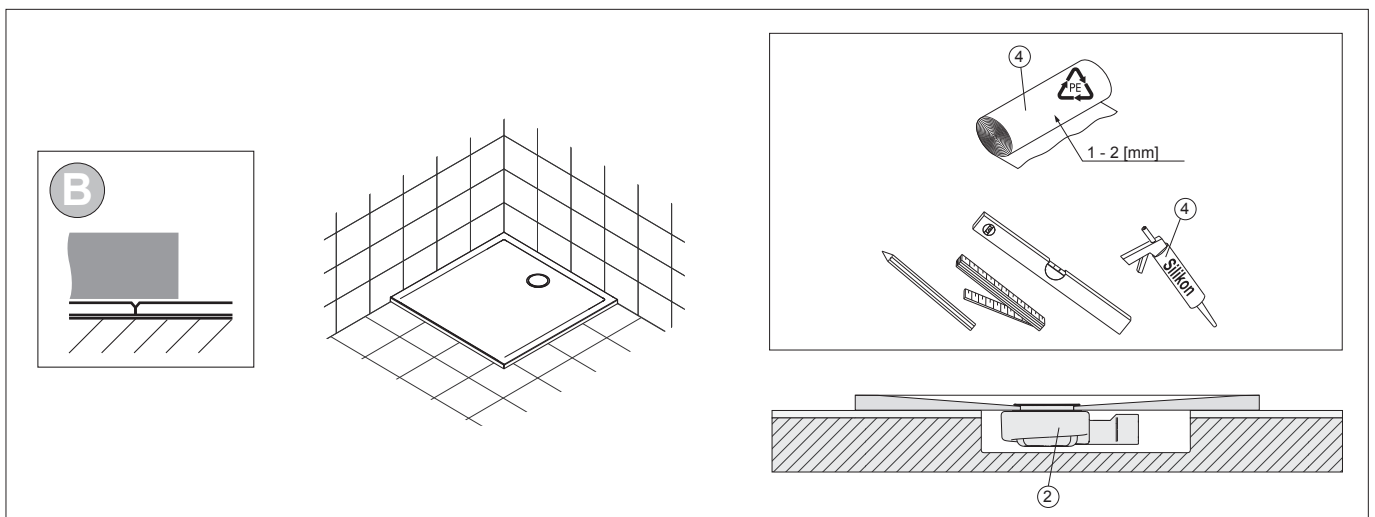
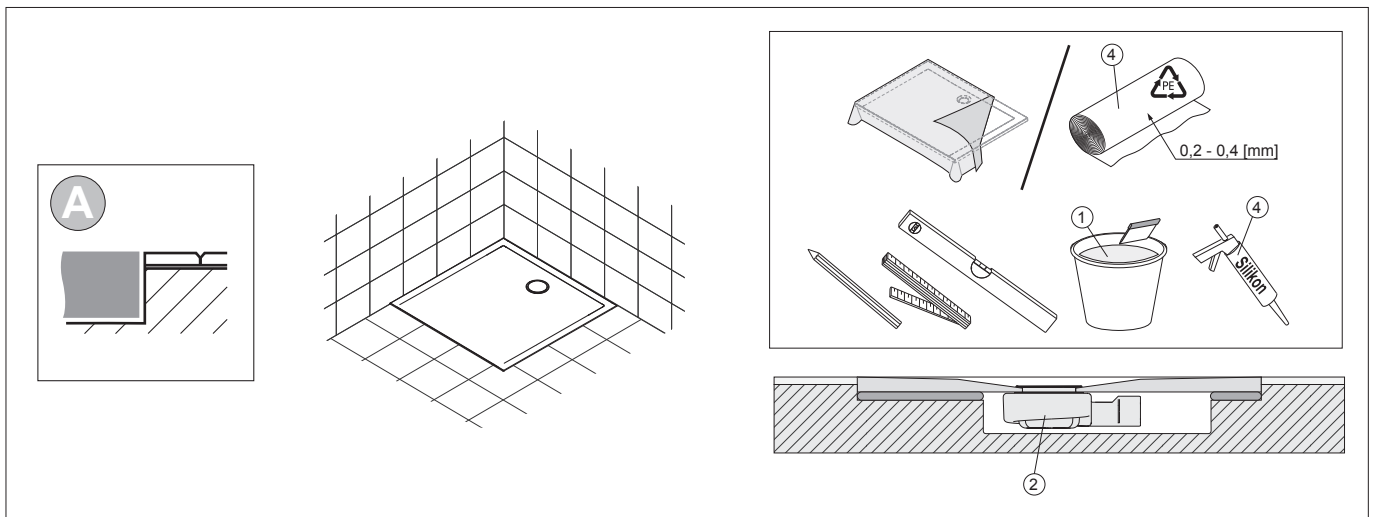
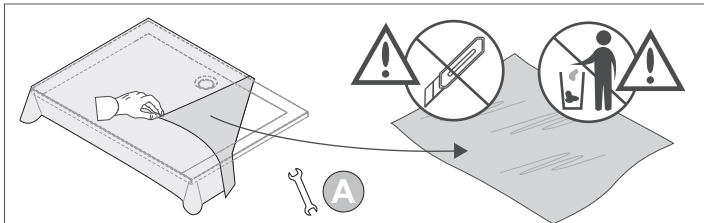


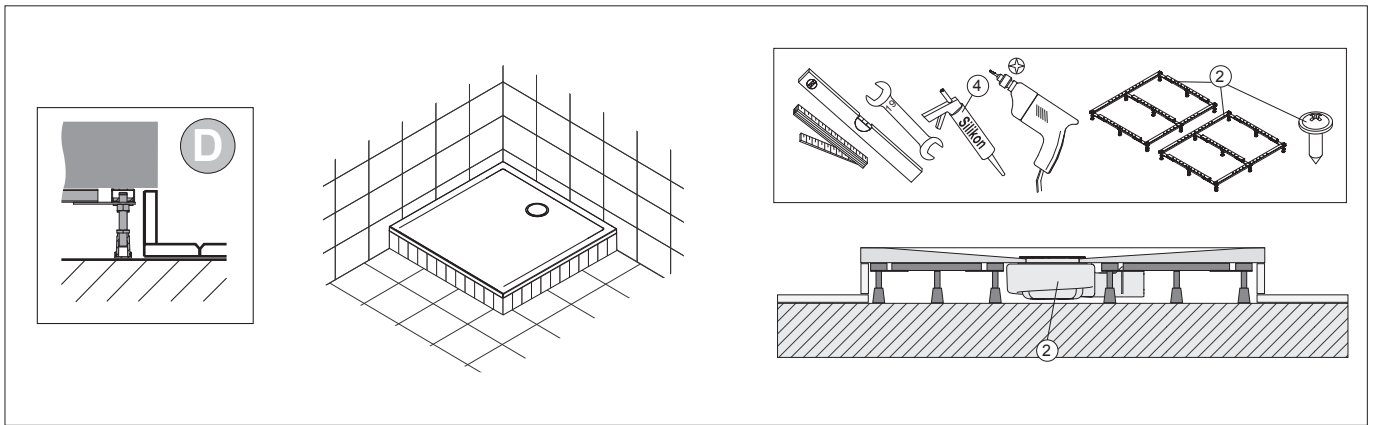
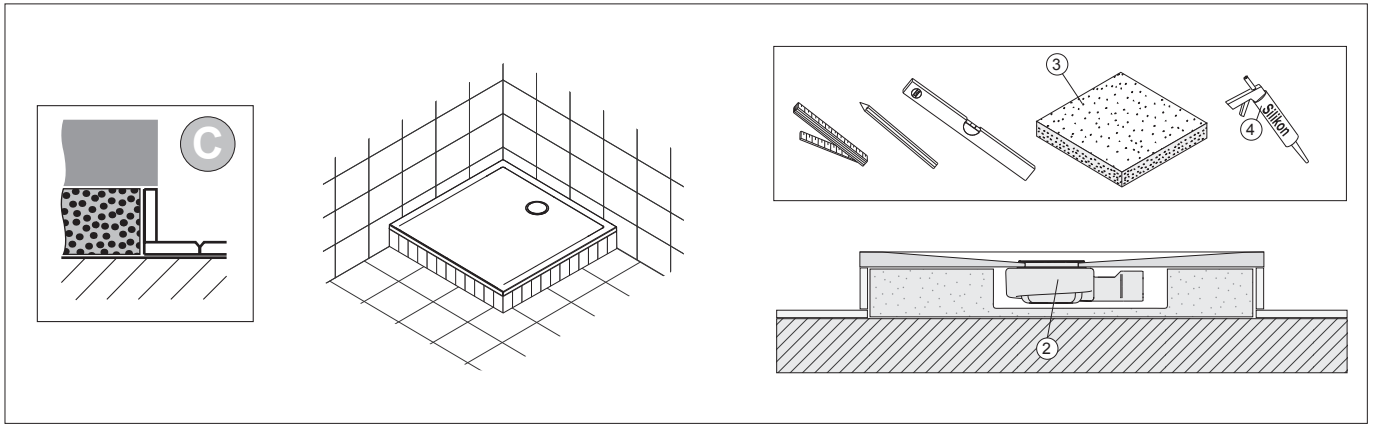
**Attention! Do not grind the surface with anti-slip coating! Do not use any hair dye in shower trays with anti-slip coating.**

02 Planning instruction → p. 6

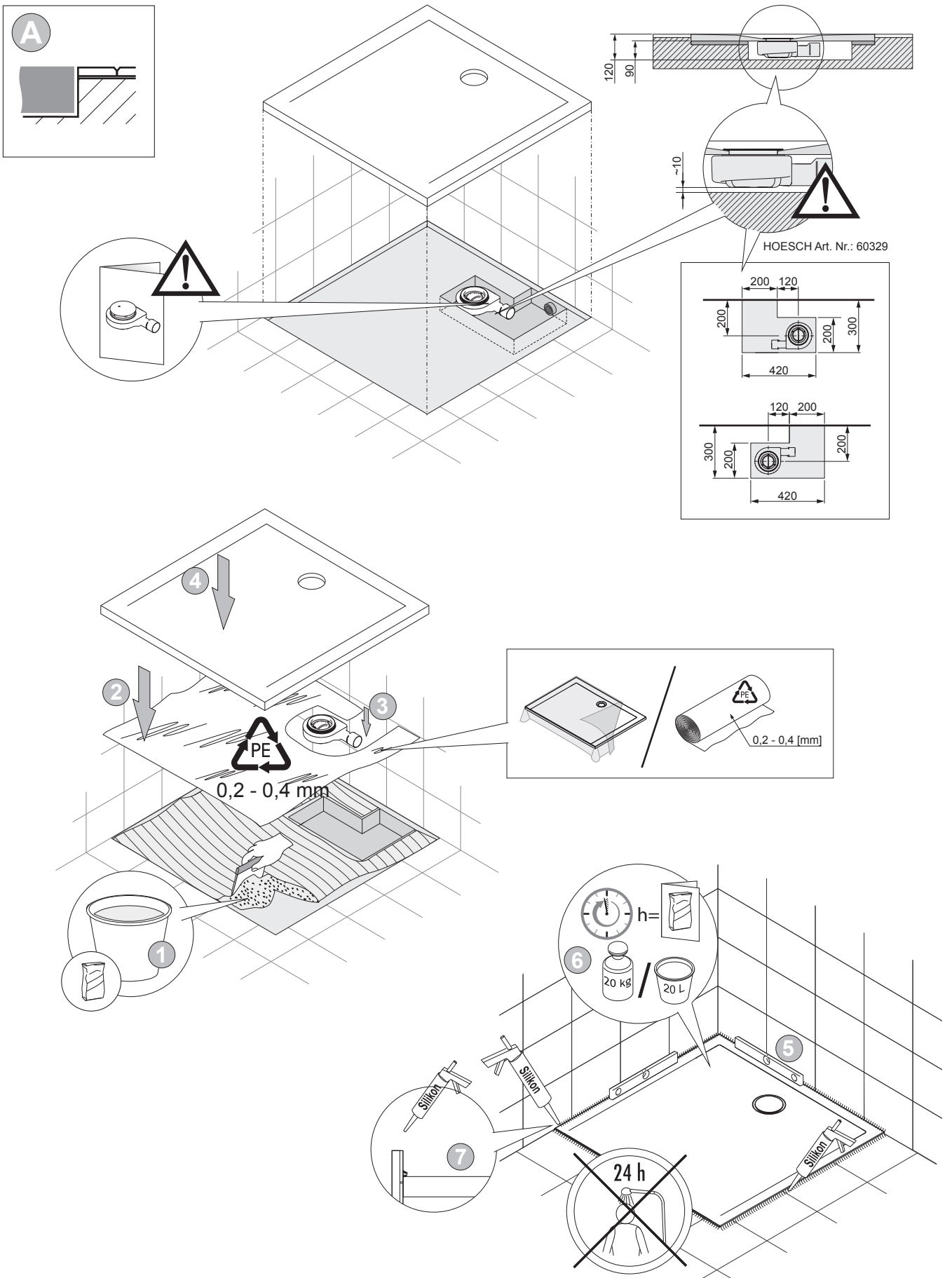
03 Installation → p. 8

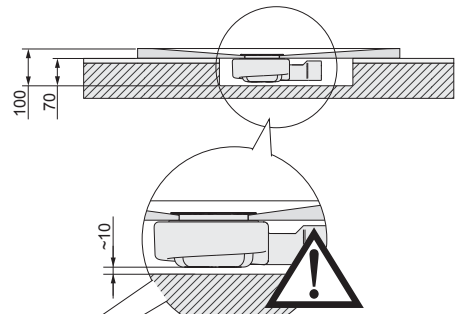
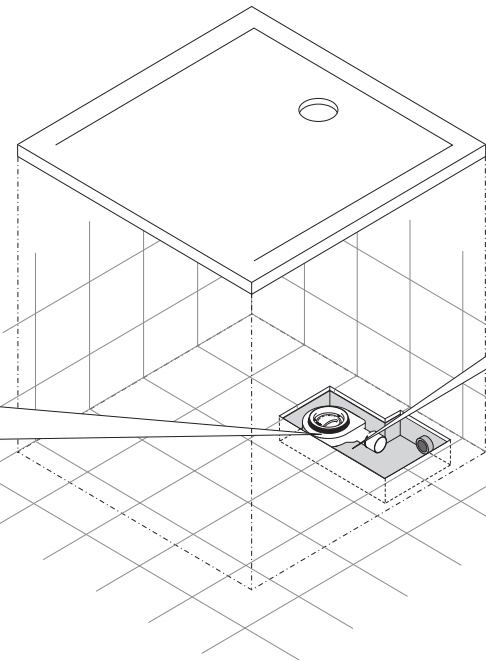
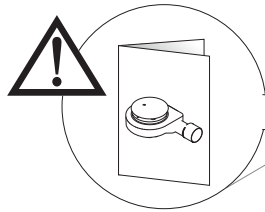
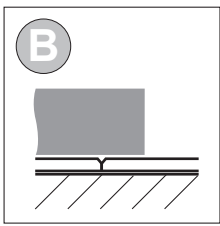
04 Planungsanleitung • Planning instruction • Consignes d'installation  
 • Istruzioni per la progettazione • Planningshandleiding • Instrukcja planowania  
 • Инструкция по планированию • 规划指南



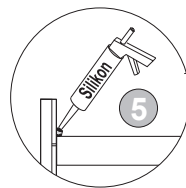
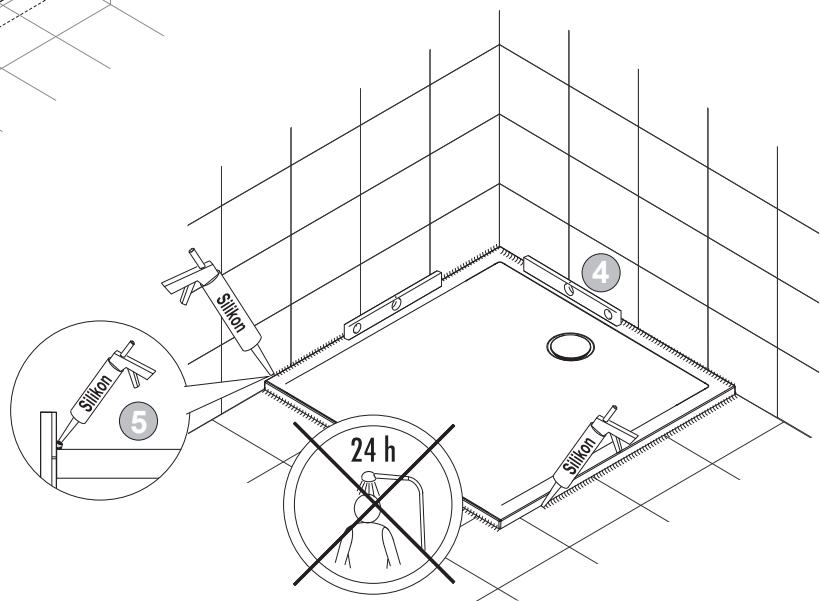
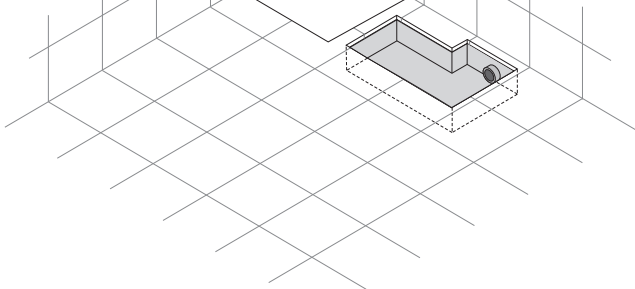
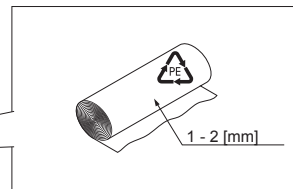
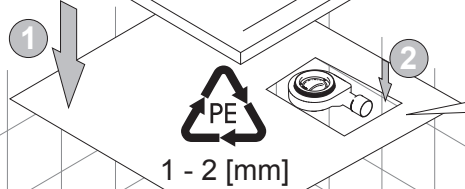
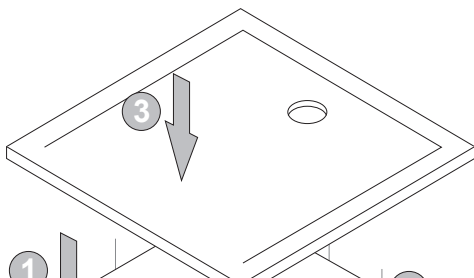
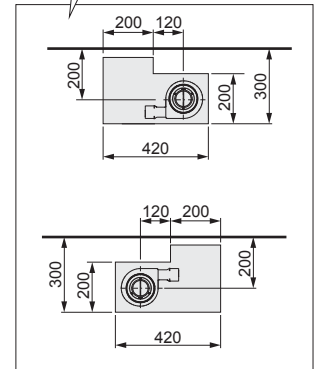


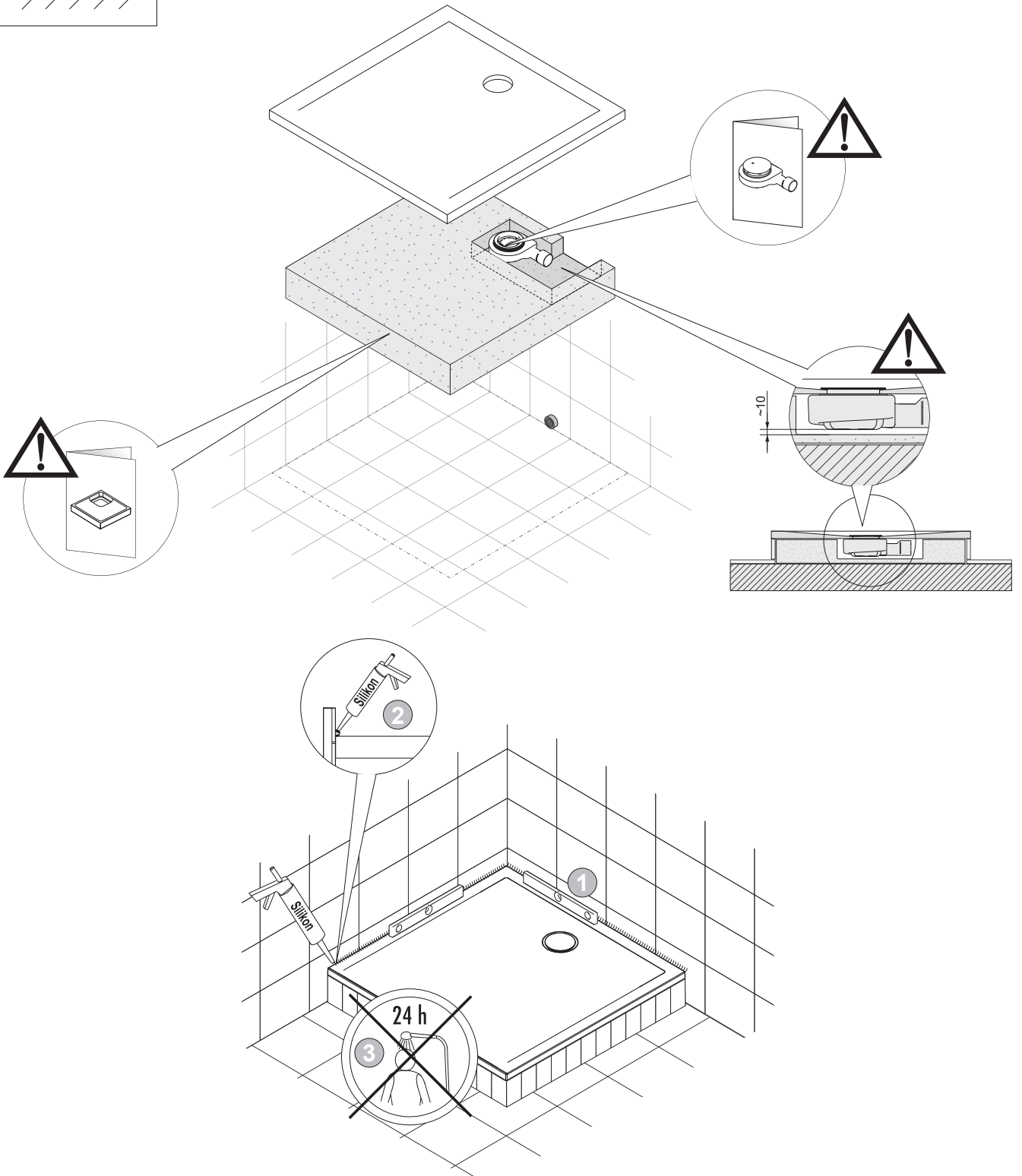
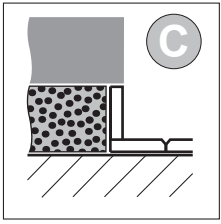
	①	②	③	④
<b>DE</b>	z.B. Schnell-Fliesenkleber	Nicht im Lieferumfang enthalten	z.B. Styroporträger	handelsübliches Silikon und <b>A</b> -Folie PE / <b>B</b> -Isolierschaumstoff
<b>GB</b>	e.g. tile adhesive	The scope of supply does not include	e.g. polystyrene carrier	commercially available silicone and PE
<b>FR</b>	ex. colle à carrelage	N'est pas inclus dans la livraison	par ex. support en polystyrène	silicone et film PE en vente dans le commerce
<b>IT</b>	p.e. tile adesivo	Non è fornito in dotazione	Ad es. supporto in polistirolo	Silicone e pellicola in PE disponibili in commercio
<b>NL</b>	bijv. tegellijm	Is niet bij de levering inbegrepen	Bijv. polystyreen onderstel	in de handel verkrijgbare siliconenkit en PE-folie
<b>PL</b>	np.: klej do płytek	Nie jest w zakresie dostawy	np. nośnik styropianowy	dostępny na rynku silikon i <b>A</b> -folia/ <b>B</b> -pianka PE
<b>RU</b>	например клей для плитки	Не включается в объем поставки.	напр. несущая опора из пенополистирола	Доступный на рынке силикон и пленка PE
<b>CN</b>	例如: 瓷砖胶	不包括交付	例如聚苯乙烯支座	市场有售的硅胶和PE薄膜

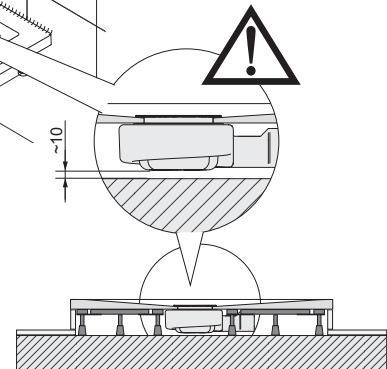
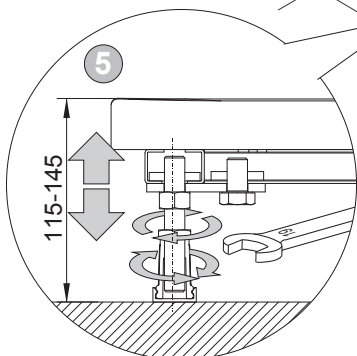
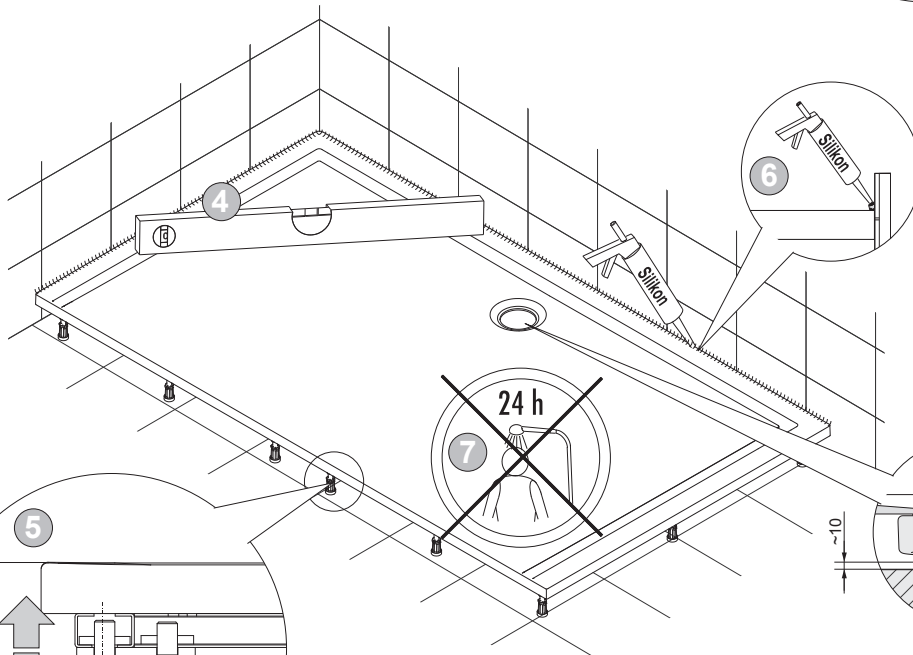
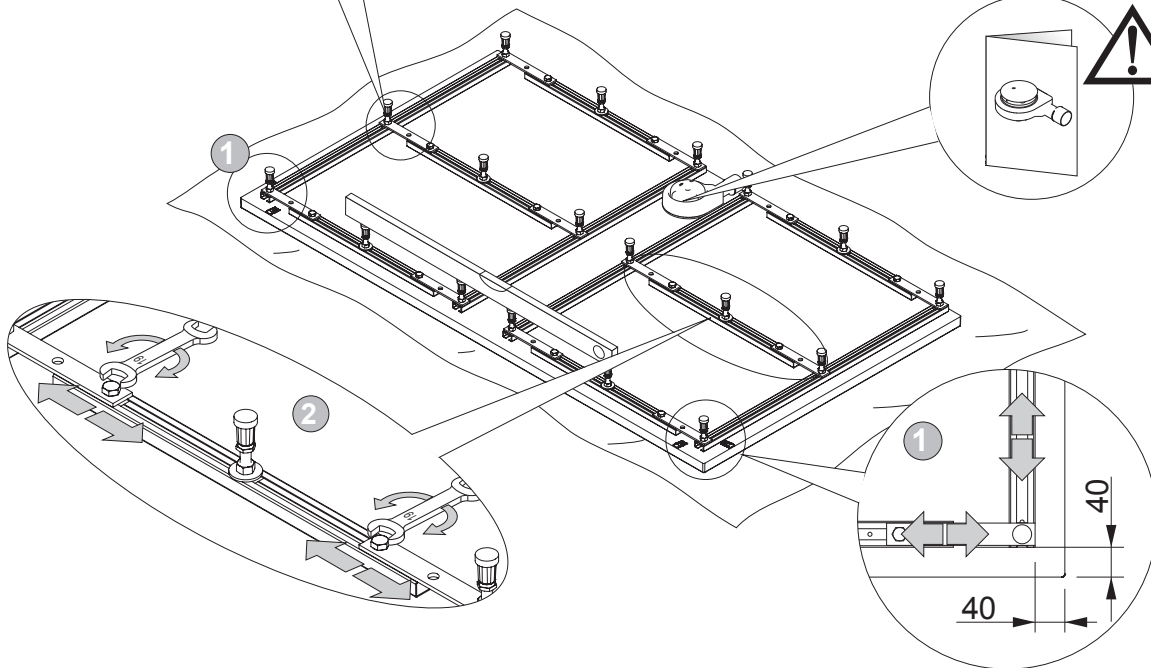
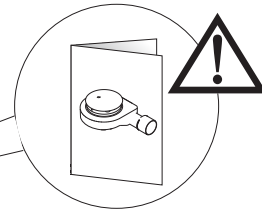
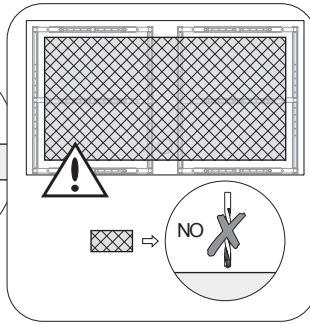
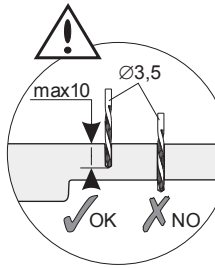
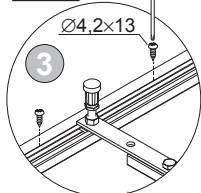
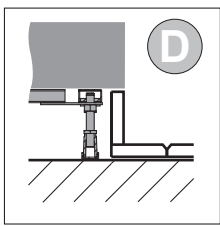




HOESCH Art. Nr.: 60329









# HOESCH

HOESCH Design GmbH  
Postfach 100424  
D-52304 Düren  
Tel.: +49 (0) 24 22 54-0  
Fax: +49 (0) 24 22 54-540  
E-Mail: [info@hoesch.de](mailto:info@hoesch.de)  
[www.hoesch-design.com](http://www.hoesch-design.com)

HOESCH Sanitär AG  
Industriestraße 4  
CH-4658 Däniken  
Tel.: +41 (62) 2 88 77 00  
Fax: +41 (62) 2 88 77 01  
E-Mail: [info@hoesch-ag.ch](mailto:info@hoesch-ag.ch)  
[www.hoesch-design.com](http://www.hoesch-design.com)

DE/GB/FR/IT/NL/PL/RU/CN 02/17 Art.-Nr. 35355, SP 175-0397A-ML-HSH  
Alle Maßangaben in mm! Technische Änderungen vorbehalten!  
All dimensions in mm! Subject to technical alterations!  
Toutes Dimensions en mm! Sous réserve de modifications technique!  
Tutte Dimensioni in mm! Salvo modifiche tecnici!  
Alle afmetingen in mm! Technische wijzigingen voorbehouden!  
Wszystkie wymiary w mm! Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych!  
Все размеры даны в мм! Право на технические изменения сохраняется!  
所有的长度单位都为mm! 保留技术修改的权利!